△發售「詩詞彙刊」啓事

本報之「詩詞彙刊」。出版多日。在「漢聲」欄文友。其有登載寓址者。經已送贈。其未有登載寓址者。請賜函通知。以便補送。各方人士欲購閱者。每本僅收回紙墨費一元。凡好研究中國文學素耽風雅者。幸勿交臂失之

華埠 雲高 元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 1-2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

△彩票抽獎揭曉

頭獎	一九六三〇一
二獎	一三一六五二
三獎	四二一七四四
四獎	三一六三五一
五獎	一二一一五九　四二〇七四一 三一七八九二　一九八四三二 四二一七九七　三一七六六〇 四二〇五三三　一三一九一七 三一六二六六　四二〇五四四

請憑票尾號數來領獎

新到 精巧雅觀的
★駱駝牌壺暖
二磅濶口 裝餐最良
特製壺胆 抵抗力强
冷縮熱漲 不受影响
★各式竹雀籠
又到 堅實耐用的
★車厘木砧板
★繪畫橡木盤
雲埠國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4. B.C. Phone MU. 1-6023
寄貨部 及藥材部 電話 MU-3-3422

大公函謝各方捐欵

△關邦强翁捐叁十元
△馬富安婆媳式十元
△甄永梅婆媳式十元
△馬本步太翁式十元

本報訊。本埠大公義學八月下半月。收到各方善長仁翁。樂捐助學金多宗。分誌如下：

關邦强翁以該校辦理認眞。管教嚴密。除致函校長簡建平。備致贊揚外。復樂捐助學金叁十元。

亞省點間頓埠僑商馬富安先生。日昨娶媳。節約筵席金式十元。由徐發起先生代轉。

甄永梅先生。日昨娶媳設宴歡親友。捐助式十元。由吳董事代照光收轉。

馬本步先生太翁之喜。捐助該校式十元。由吳董事長照光收轉。

以上諸公。均熱心僑教。大公董事會除分別函謝外。幷予公佈表揚。

蔣府出喪禮儀肅穆 容氏夫人生榮死哀

昨二日下午二時。爲蔣安翹翁之令壺容氏夫人出喪之期。假座固蘭天堂殯儀館家奠。屆時弔客盈座。薤歌哀奏。由蔣榮漢司儀。請林佐然牧師。爲亡者祝福。諷登天國。同時爲座衆祈願健樂。幷講述夫人生前之懿行淑行。聞者咸爲動容。及後。大衆向亡者遺容。行鞠躬禮。隨即發引。交警兩名開道。素車行列井然。扶柩者有各方名流多衆。殯祭之儀。均簡單而肅穆。計素車數十餘輛。花圈數十餘具。容夫人可謂生榮死哀者矣。

黃啓安翁含飴宴親友

雲埠農業僑商黃啓安翁。其長公子如爵君。日前有產兒之喜。親友得聆佳訊。賀贈禮儀珍品甚多。黃翁乃於八月十六日下午五時半。假座新華僑酒樓。設席酌酒謝親友。男女嘉賓。依時蒞止。席間由黃文甫代表主家宣佈宴會旨趣。幷報告黃翁喜慶不忘公益興教育。捐助全加中華總會館抗例費二十元。文彈學校二十九。隨請黃寄生接收抗例費幷致謝詞。繼而請文彈學校董事王堃侯君接收該欵。幷致謝詞。畧謂黃啓安翁及如爵夫婦。喜慶不忘教育。慨助本校經費。德被學子。謹代表本校同人至深感謝。又主席文甫君報告。本擬多請幾位長者主教。因時間問題。現只介紹祝齡。恭禧。樹鄉。潮衍。儉傳。啓業。啓蔚。啓豐等起立。與衆相見。又代表主家各位嘉賓。賞面駕臨叙宴。講畢。開懷暢飲。而啓安翁率同兒媳及啓溢夫人。代抱千金。聽席敬酒。禮儀彬彬。賓主非常歡洽。飲至七點餘鐘。各露醉顏而歸。誠盛況也。

將映諧趣笑彈鐵咀鷄

雲訊。絕頂諧趣。可笑刺肚皮。輕鬆鉅片「鐵咀鷄」。曾在港及三藩市各戲院放映。突破笑片入座紀錄。本埠文化影片社。將於本月七日。隆重獻映。由鄧碧雲。任劍輝。梁醒波等十餘小丑角色。聯合演出。鄧碧雲連飾多角。扮賢相花。扮鬼扮馬。笑話連場。妙語百出。插曲甚多。尤爲精彩。同場配映鄭碧影等主演之番太守亂點鴛鴦譜。全部歌唱。古裝輕鬆喜劇。藝壇三寶。落力拍演云。

華僑公校函謝 各善長捐善欵

雲訊。本埠華僑公立學校。日昨收到李勛發先生之令郎泮民君。與劉慶欄先生之三妹素艷小姐結婚。節約筵席捐助該校經費式十元。甄永梅先生娶媳。捐助二十元。馬本步先生新太翁捐助式十元。經由財政主任廖伯良。核收發據。胡校長彩星。復函致謝。諸君熱心助學。嘉惠僑童。該校同人。至深欽佩。又該校前日收到中和行惠送賀金式十五元。誤寫式拾元。特此更正。

余風采總堂 歡迎會訊

雲訊。此間余風采總堂。以該堂總務余蘇和先生之公子育英君。少年好學。勤於攻讀。去年在卑詩大學。電學工程科畢業。榮獲學士銜。隨即被詩宴亞鐵路公司。聘往都郎多埠。在電線部任工程之職。茲值放假期間。回家省親。該堂特於昨八月廿九日下午九時。設茶會歡迎。屆時各昆仲嬸姆踴躍齊臨。座爲之滿。首由熙和主席。宣佈開會意旨。隨請育英君演講。畧謂學以致用。決盡所能。爲社會人羣服務。才不負父老栽培之意等言。演畢。舉行茶會。座中載言載笑。情緒歡洽。直至十一時而散。

加太平洋公司執事 重視僑報

雲訊。加拿大太平洋航空公司聯絡員積加林。籌備招待歡迎抵埠之香港。日本等地報界及旅行社等人士。甚爲積極。

會中各人均暢談旅行業及各地文化事業情形。積加林君對華僑報業。很爲重視。並謂該公司每年在僑報刊登廣告費。費用甚巨。而每年僑眷入口。甚多對加國有利。此實拜賜於一九四七年加政府放寬對華移民苛例云。

水喉工人罷工未解決

雲埠訊。水喉喉協會。不贊成給予罷工之水喉喉工會。每小時加薪式毫六仙。

該項加薪。爲由滿地可埠往師哥頓保之主張。此次罷工。已達四個月之久。使值五千式百萬元之建築業停頓。卑詩省大陸南部。工程冷淡。

工會曾以六百七十二票對一百二拾九票。通過接納每小時加薪。式毫六仙云。

MAY ENG
Richards, Akroyd & Gall (1954) Ltd.
2626 Granville St. Vancouver, 9.
利財實業公司代理人伍黃秀英
電話 Office CH. 3125 Cedar 5743

欲買小咖啡店兼雜貨店生意，最好機會，位於繁盛十字街口，每日平均一百二十元，舖租七十五元，取價五千二百元，三千五百元現欵，請還價，

▲經營餐館業良機
特減一千五百元

埠中最好者之二，生意穩健，位於列查夾笠臣街角，每日平均約一百三十元，大舖位有無限發展，取價九千元上埠故蘭胡夾十一街，每日平均一百六十元，照取價培數方能開設，僅取一萬一千元，有銀期，

面天製臣及積公司有限
L. JACOBSEN ROOFING CO., LTD.
1175 EAST 14TH AVE.
DI.0932 EM. 0117

本公司創業於一九一二年。專門修整天面。去水管。柏蘇油或砂石仔天面。或將舊天面產除。及修理去水管。天窗等工作。檢查與沾計。無論成議與否。分文不取。保証或証券擔保。華友光顧。特表歡迎。

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話：MU 4-8634
專配西藥
化粧香品
攝影器材
冲晒啡林
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍啓

★有「相」送
㊀每人入場奉送紅線女相一大幅
㊁贈券四張換戲票一張
限每逢禮拜日在旧市 REX 戲院門口憑贈券換取……相……戲票……
九月七號映（秋）
九月十四號映（陳宮罵曹）
九月廿一號映（一江春水向東流）上集
九月廿八號映（一江春水向東流）下集
十月五號映（荆軻刺秦皇）
樂觀社龔貞信預告
△代柬
謹訂九月四號（即禮拜四）下午六時半爲善長龔貞信先生招建本院四樓病室落成開幕之期 統請
各界華友屆時駕臨觀禮度設茶點歡迎爲勝翹企
雲埠聖約瑟華人新醫院敬約

MAY KAN
CHINA AGENCIES
256 EAST PENDER

W. S. KAN
KER & KER LTD
811 W. Pender

四十二房旅館，在工業區，住客常滿，五年批，每月入息八百卅元，生意賣九千五元百，
四組栢文，十八年新，車房三個，美麗草堂，街角位置，對面學校，半分鐘到喜士定巴士站，每月入息三百卅四元，自動油爐熱水爐氣，價銀二萬九千五百元，現銀八千五百元，每月只供一百五十元，
東十三街一二〇八號，四睡房，英坭土庫成個，自動油爐，新電線，新水管，只售一萬零五百元，
631, 633, 635 Commercial Drive 兩間舖，七組栢文，好位置，只賣三萬六千元，現銀一萬五千元，
2153 Kingsway 一間舖三組栢文，自動油爐，每月入息三百元，售價二萬八千五百元，現銀九千元，
西區高尚住宅區大菓仔舖生意出賣，每日營業三百元，星期五星期六每日做九百至一千元生意，價銀一萬五千元，另点貨，
西區旺殮館，每日做二三百元生意，去年報稅賸萬元，生意出賣，取價一萬零五百元，現銀七千元，
東部市定三三三號，實業連架生出賣。取價三萬八千元。銀期面商
吻吆街二五一七，二五二一號，新樓，每月做租六百元，價銀五萬八千元，銀期面議，
1183 Nootka St. 全新二睡房，一萬七千元，現銀五千，
2460 Rupert St. 四睡房，只售一萬三千五百元，
簡而明 林逸娟啓
電話：HA. 6900y

◇簡氏傢私電器行有限公司 電話 MU. 3-8936 一〇三號片打街東
僑胞領有本公司太平洋展覽會優待券
不論購買任何大小物件一律九折計算
以示優待
▲本公司最近運到
一九五九年菲古牌廿一寸傳眞機
一九五九年菲古牌超級收音機
一九一九年菲古牌超級收音機及唱片機
一九五九年海軍上將牌廿一寸傳眞機
購買傳眞機雪櫃空前大優待。勿失機會
一九五八年海軍上將牌廿一寸傳眞機 每只實價二百二十五元九毛五仙
一九五八年十一立方尺海軍牌雪櫃二百八十九元
★接理冲晒菲淋相片，快捷妥當，即日晒即日有★

◇簡氏事務所（一〇三號片打街東）電話 MU3-1724
代理推銷加拿大政府一九五六年新勝利公債。遠近僑胞或團體均能購買。與舊換新。或新購買。均享優厚利息。手續簡便。歡迎駕臨或來函詢問。

★同裕安公司平沽香港原音粵語和聲歌林
唱片每半打六元
△正宗歧豐玉各種藥酒每箱四十元
光緒皇偷會珍妃（二）余麗珍 梁無相 龍鳳花燭（二）新月兒
正德皇哭李鳳（二）小燕飛 何鴻翠 大優艷史（二）呂紅 何大優
晴雯撕扇（二）紅線女 任劍輝 西廂待月（二）徐柳仙
玉女香車（二）白雪仙 任劍輝 情深似海（二）徐柳仙 張玉京
孽海花（二）白駒榮 寶玉 禁苑屠龍（二）辛賜卿 呂紅
結婚十二年（二）呂紅 辛賜卿 苦海明燈（二）小非凡 呂紅
滾紅滾綠（二）小飛紅 廖夢覺 風雨魂歸（二）梁瑛
萬惡何爲首（二）江平 關婉芬 薛剛 招親（二）妙生 李燕屏
落花時節落花樓（二）任劍輝 余麗珍 招財進寶（二）牛頂鶴 李燕屏
斬龍遇仙記（二）秦小梨 黃超武 杜鵑紅（二）呂紅 女薛覺先

黃堃俠地保官事務所（在達雲大戲院二樓）
加拿大太平洋航空公司機票 美國總統輪船公司船票常便
QUON IL WONG AGENCIES 150 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER 4 B.C.
寫字樓電話 MU 5-5831 住宅電話 CE 3202